

目 錄

第一課：我娶/嫁你 — 接納你的配偶

第二課：成為你的丈夫/妻子 — 視彼此間的關係過於一切

第三課：愛、尊重和疼惜 — 說正面建造的話

第四課：擁有及愛護 — 禱告在婚姻中的能力

結 論：從今之後，何去何從？

附 錄 A — 組長指南

誰能帶領『家庭營建者系列』？

開始『家庭營建者』小組

帶領『家庭營建者』小組

常遇到的問題

附 錄 B — 組長筆記


第 1 - 4 課的答案

第 一 課

☉ 我娶 / 嫁你 — 接納你的配偶

若要有合一的婚姻，你需要接納你的配偶

并把配偶視為神對你完美的供應

暖身活動 (15 分鐘) 

『我喜歡什麼，你又喜歡什麼？』

在以下六個類別中，你自己比較偏向那方面？你認為你的配偶比較偏向那方面？而你的配偶又如何看你？在每一類別的範圍中，請在比較適合你的方位上打上 Y 記號，在你認為比較適合你配偶的方位上打上 S 記號。

- 音樂
有點鄉土味道的音樂 ----- 輕鬆搖滾樂
- 電影
喜劇 ----- 悲劇
- 食物營養
健康食品 ----- 「垃圾」食物
- 財務管理
節儉至上 ----- 消費主義
- 渡假方式

馬不停蹄 ----- 放慢腳步、放鬆心情

- 科技運用

經常上網 ----- 難得上網

做完之後，與你的配偶對照答案！然後向小組分享你們所標示最接近或最不接近的類別。

藍圖 (60 分鐘)

在創世記二 18 - 24 節，我們讀到亞當與夏娃的故事。由於太熟悉這故事的緣故，我們可能會忽略了其中的重要觀點。讓我們看看可以從中學到什麼，以致使我們能夠完全接納我們的配偶為神完美的供應。

我們對配偶的需要

讀創世記二 18 - 20

1. 神在亞當心裡放置了什么『需要』？我們是否有同樣的需要？
2. 你認為為什麼神創造亞當時，會讓他需要一個幫助者？

神供應我們的需要

讀創世記二 21 - 22

3. 神如何創造夏娃？請具體的表達。
4. 神為何要選擇用這樣的方式創造夏娃呢？

我們對神供應的回應

讀創世記二 23 - 24

5. 亞當第一眼看見夏娃時，你認為他的感受是什麼？
6. 亞當與夏娃如何認定他們彼此是為對方而被創造的？

家庭營建者 原則：
我們相信神的屬性和信實，讓我們能夠完全的
接納我們的配偶。

你和你的配偶

7. 現今的文化如何鼓勵你不要倚靠你的配偶？

8. 什么原因使我們易於拒絕而難以接納我們的配偶？

9. 想一想不接納配偶的後果。在那些不接納配偶，不把配偶視為神為他們的需要而供應給他們的夫婦中，你發現了什麼？

10. 如果你真心把你的配偶視為神的供應，會如何影響你面對配偶弱點時的態度？

請與你的配偶一起回答 11、12 題。然後可以與其他小組成員分享你們的「新發現」或心得。

11. 在那一方面，你覺得你需要你的配偶呢？在結婚後，這些「需要感」有無改變呢？

12. 在你的配偶與你的差異中，那一些是神要用來補助補你的不足呢？

家庭營建者 原則：
尊榮神的婚姻不是建立在尋找完美、無缺點的配偶，而是讓神完全的愛與接納，透過不完全的你，注入另外一位不完全的人 - 你的配偶身上。

總結 (15 分鐘)

在一分鐘內，儘可能想出你的配偶在過去一星期給你的各樣協助；然後把寫下來的單子與你的配偶對換。之後，每個人可以與你的組員分享單子中的任何一個項目。

額外的沖擊

如需要加深『合一』關係的印象，可考慮用以下的活動：

每個家庭都會有由兩個部分組合成的日常用品（如剪刀、開罐器、鉗子等）。用一分鐘的時間來研究這些家庭用品，寫

下你的觀察，特別是它們的功能、如何操作及其獨特之處。

然後在小組中討論以下問題：

1. 你觀察到什麼？
2. 你怎樣把這些工具與你的婚姻來比較？

訂約會時間

請訂下在下一次上課之前，與你的配偶一起完成「家庭營建者應用作業」的時間。你的組長將會請你分享一些作應用作業時候的心得及經驗。

日期 時間

地點

家庭營建者應用作業 (60 分鐘)

二人世界 (5 分鐘)

約會時打開你們的婚禮相簿，花幾分鐘的時間來重溫一下你們結婚的日子。當你們一面看照片時，可一面分享你們當時的感受。

個別反省 (30 分鐘)

1. 列出一份清單，以列舉配偶在那些方面滿足了你的需要。如果可能的話，列出 25 項以上的清單 (請寫在另外一張紙上)。

2. 選出其中 5 個你認為是你最需要他幫助的重要事項。

3. 找出配偶與你的差異之處，是神用來使你更完整的地方。

4. 找出一兩個你拒絕或者沒有完全接納配偶的地方。這樣的拒絕為你帶來什麼影響？對你配偶又有何影響？

5. 你是否需要為自己不能接納配偶而向他請求原諒？如果

適當，請向你的配偶表達你的歉意。

夫妻一起溝通 (25 分鐘)

1. 与配偶分享你獨處時間的作業。
2. 向配偶承認 (或再次確定): 「你是神給我最好的禮物」
(或 「你是神對我的需要最完美的供應」)。
3. 一起作結束禱告，并為對方感謝神。

下次小組聚會時，記得帶你的記事本來，好讓你与配偶可以

定下約會時間。

第二課

成為你的丈夫/妻子

重視彼此間的關係勝過一切

若要有良好建設性的溝通模式，就必須重視彼此

間的關係勝過一切

暖身活動 (15 分鐘)

今日的『石器時代』家庭

請讀以下個案後，一起討論思索。並填寫個案後的空白處。

個案探討

薇瑪愈來愈氣餒！福列德每晚下班回家，就坐在電視機前看摔跤或足球大賽。除了咀嚼薇瑪為他預備的晚餐時發出的聲響外，他幾乎整晚都不發一言。福列德不理睬培波及小尼諾——讓薇瑪獨自承擔山洞里的雜務及管教孩子的事。因此，薇瑪每晚都累極了！通常她都是比福列德先上床睡。最後，薇瑪實在忍受不住了！她預備向福列德攤牌。就在一個星期六晚，她正式與福列德對質：

薇瑪說：

福列德回應：

薇瑪反擊：

福列德會說：

用幾分鐘扮演這有趣的劇本之後，請討論下列的問題：

- ♥ 福列德和薇瑪正面對什麼樣的**溝通問題**？
- ♥ 這對夫婦的生活作息對他們日常的溝通及關係有何不良影響？
- ♥ 這對夫婦如何才能改善他們的溝通？

如果有任何新的夫婦加入小組，務必請他們登記名字、電話及電子郵件地址。

作業報告

分享一件你從上一課『家庭**營建者**作業』所學到的**功課**。

藍圖（60分鐘）

「關係」是**活的**——當你**看重**它的時候，它就**茁壯**，若你不理**會**它時，它就會**枯萎**！如果要維持健康的關係，已婚的夫婦應要經常檢查他們如何使用所擁有最重要的資源——他們的時間及精力。並且確定是否實行他們所定下的優先次序。很多夫婦都覺得每一次的結婚紀念日都是他們一起評估生活中優先次序的最好時機。

你最珍貴的資源

1. 日常生活中，有**什麼**樣的壓力會**剝削**你為了使婚姻日趨穩固所必須投注的時間及精力？

2. 在你的一生，如何讓婚姻及家庭成為最優先的事？試用

下列的經文來思索。

♥ 弗五 15 - 16

♥ 腓二 1 - 4

♥ 雅七 10 - 13

3. 在那些以發展關係為優先的夫婦中，你看到了**那些**好榜樣？

4. 那些以發展關係為優先的夫婦，他們會得到怎樣的結果？

5. 目前你**已經採取那些行動來優先**發展你們夫妻間的關係？

實踐你婚姻中的優先次序

與你的配偶一起回答 6、7、8 題，在與配偶回答題目後，你可以與小組組員分享你的新發現及心得。

6. 在「優先營建你們的婚姻」上，**你做得如何**？

7. 如果你**想要每天花時間在配偶身上**，你覺得會有**那些障礙**？

8. 當你查看你日常的作息表時，有什麼可稍微調整——
什麼事你可以少花點時間去做——好讓你有多一些時間
與配偶發展關係？一天之中，**那一個時段是你最好用來
與配偶共度的？**

休閒同歡時刻

9. 自從你們結婚以後，你們曾有**那些**充滿創意及**有趣的**約會？這些約會對你們的關係有什麼影響？

10. **為了**與配偶有更多機會出去約會，或暫時放下孩子，與配偶一起歡度周末，**你或許要附上什麼代價**？

保留你的精力

11. 如果你將**現今**投注在工作上的精力，轉投到你的家庭，會有什麼事發生？對你的家庭將有什麼影響？對你的工作又有什麼影響？

12. 可能你會覺得要將投注在工作上的精力轉投在家庭上

是不可能的，但你是否可以儲存一些精力給你的家庭生活？要如何才能做到這點？

家庭營建者 原則：
為了使婚姻中的溝通有好的效果，
你必須善用你的時間與精力。

總 結 (15 分鐘)

「但願非此」的井 Wishing-Not Well

請拿出 5 個錢幣，面額多少隨意。留意哦，你可能收不回這些錢幣☺。請組員們圍成一個圓圈，大家閉目聆聽組長讀出以下的問題。請不要開口回答，但如果每次你的答案是肯

定的(「是的」), 就請你丟一個錢幣到小組圍成的圓圈中心。請盡量不要理會別人的回應。

- ♥ 在上個月，你會否有一天忙碌到沒有時間向你的配偶道早安及晚安？
- ♥ 你最近會否因為專注於電視節目而忽略了你的配偶（那怕只是一分鐘）？
- ♥ 在過年一年內，你會否因工作的緣故而取消了你與配偶的約會？
- ♥ 在過去的六個月內，你會否因孩子或其他的活動而與配偶爭吵？
- ♥ 你是否花太多時間在某些嗜好上而讓你的配偶覺得被忽略了？

現在，請打開雙眼看看在小組圓圈中的錢幣。默想一下：每一個錢幣是如何在我們的婚姻中擊出至少一個凹痕！想一下，如果你要婚姻在你一生中佔據重要的地位，你需要與神立怎樣的約？如果你認為方便，可與你的小組組員分享你的決定。最後，把所有在圓圈中心的錢幣收集起來，作為下次聚會時的茶點費吧！

訂約會時間

請訂下在下一次上課之前，與你的配偶一起完成「家庭營建者應用作業」的時間。你的組長將會請你分享一些作應用作業時候的心得及經驗。

日期

時間

地點

家庭營建者應用作業 (60 分鐘)

二人世界 (10 分鐘)

- ♥ 請分享一個例子，是你配偶所作的，令你覺得他把婚姻視為最優先。
- ♥ 請告訴你的配偶，你在上這一課時決定委身或考慮委身於什麼事情。

個別反省 (25 分鐘)

1. 在這課中，你對在婚姻中的溝通有什么心得或洞見？

2. 對於目前你投注給配偶和孩子的時間及精力，你覺得如何？

3. 對於目前你你的配偶投注給你和孩子的時間及精力，你覺得如何？？

4. 如果你的配偶能投注多一些時間及精力給你，對你會有何影響？

5. 你可以做点什么，好讓你的婚姻及家庭得到更高的關注？在這星期中，你將要採取什么行動？

6. 如果你與配偶重新調整你們的優先次序，這對你們之間的溝通和關係會有什麼變化？

夫妻一起溝通 (25 分鐘)

調整？有什么障礙你們需要克服？

1. 与配偶分享你的「個別反省」的作業。

2. 如果你們還沒有每天一起談話的時間，你認為那一段時間最適合你們在一起聊天？可能談話時間開始只有 10 分鐘，那沒關係。重要的是，你們必須設定好時間并持之以恆去做。

3. 如果你要与配偶有固定共處的時間，你們需要作怎樣的

4. 一起禱告 —— 使你的婚姻成為一生中最優先、最重要的事，將自己委身給神并在這星期實行你們剛定的安排。

下次小組聚會時，記得帶你的記事本來，好讓你与配偶可以定下約會時間。

第三課

愛、尊重和疼惜— 說正面建造的話

你對配偶所說的話深具影響力，可以

建立或撕毀對方的自我形象

暖身活動 (15 分鐘)

猜猜那是誰？☺

在一張紙或卡片上，寫下至少 4 句話來形容你自己。然後把它交給小組長。等到所有的組員都將他們的紙片交給組長後，組長可隨意抽出一些紙片并逐一的把紙片上的資料讀給小組員聽。小組長每念完一張紙片上的描述後，請組員們寫下他們認為所描述的是誰。等到所有的紙片都被讀出後，請公開你的猜測并回答以下的問題：

字與詞句如何在你腦海中展示勾畫圖像的能力？

作業報告

分享一件你從上一課『家庭營建者作業』所學習到的功課。

藍圖 (60 分鐘)

如果你們的小組人數太多，請拆成幾個約有 6 人的小組，并在小組中回答「藍圖」中的問題。除非有特別的指示，否則即在小組中回答問題就好。等到完成了每一個單元，請各小組再回到原有的大組中并分享他們的答案。

話語的力量

1. 『木杖及石頭可能會打斷我的骨頭，但是話語對我卻一點傷害也沒有』，現身為成人，你再回想這句童謠，有何感想？

2. 回想一下，話語在你的生命中曾發揮過的力量。你是否記得在你成長的過程中一些對於你言論（不論是正面或者負面的）？

3. 你比較容易回想到的是正面的話還是負面的評語？為什麼？

4. 話語就像『種子』一樣，負面的言語一旦被撒播在人的生命中，會使人的自我形象野草叢生；但正面的言語卻可以結實纍纍。以夫婦為單位，一起讀以下聖經經文中的其中一節，并討論箴言是如何說到話語的力量。

- 箴言十一 9

- 箴言十二 25

- 箴言十五 4

- 箴言十六 24

- 箴言廿四 26

- 箴言廿五 11

你與配偶一起讀并分享你們所選讀的經文後，請與其他的組員分享你們的心得。

5. 在所分享箴言的經文中，有那一項真理最能讓你起共

鳴？為什麼？

讚美的力量

既然在建立配偶的**自我形象**上，我們需要小心並常用具有建設性的話語。那麼，就讓我們仔細想想該如何以最好、最正確的方式來與對配偶交談。

6. 在別人對你表示讚美和鼓勵的話語中，你覺得那一句是

最讓你心動的？

7. 為什麼人們總是難以對人表達讚美或者接受別人對他們的讚美？接受別人的讚美或者去讚美別人，那一樣對你比較困難？

你讓我覺得被愛，當

我喜歡與你在一起，因為

8. 針對你配偶個人的特質，有那一樣是你常稱讚的？

我欣賞你，因為

9. 給予你配偶『明確的』讚美是重要的。請完成下列給你

我敬重你，因為

配偶的句子：

我相信你一定可以

我謝謝你，因為

你最擅長的一件事是

10. 請讀路得記二 2 - 17。波阿斯對路得的仁慈及所說的話對路得的**自我形象**有什么影響？同樣的，路得對波阿斯所說的話對波阿斯**又**產生什么影響？

11. 請觀察波阿斯及路得在他們日常的生活，在他們工作時，彼此之間的互相回應，透過對話所獲得的喜悅。你與配偶可以**怎樣仿效**？特別在**日常的言談中**？

12. 在小組中，提議並寫下**一些**具創意性的方式來稱讚配偶，使對方更有自信（要有創意哦！）。

家庭營建者 原則：

慷慨的稱讚可以**更新**你的配偶，

總結 (15 分鐘)

組成一些不超過 6 個人的小組，每一小組分配給一個剪成人形的紙片。將人形紙片在小組中傳遞，當紙片傳到你手上時，你必須說出曾被奚落或輕蔑的話，然後撕去人形紙片中的一小塊，再把紙片繼續往下傳。等到那紙片在小組中至少傳過一遍之後，就停下來一起讀弗四 29。

現在繼續將剩餘的人形紙片在小組中傳，但這次是要分享曾被讚揚或者肯定的話，分享過後，就將先前撕下的那一小塊紙片用透明膠紙粘回去。等到所有撕下的一小片都被粘回去以後，請回答以下問題：

- 我們日常待人處事與這遊戲經驗是否有類似的地方？
- 人形紙片所遭受的對待方式與真人有何異同？

訂約會時間

請訂下在下一次上課之前，與你的配偶一起完成「家庭營建者應用作業」的時間。你的組長將會請你分享一些作應用作業時候的心得及經驗。

日期

時間

地點

家庭營建者應用作業 (60 分鐘)

二人世界 { 10 分鐘 }

約會一開始，請從外表、品格及讓你感動的事來對配偶說些讚揚或肯定的話。你可以用英文字母來開始，例如從 A 開始，可以說 'You are the **apple** of my eye' 或者 'I **admire** you.'。然後再用 B 來說，看看能不能用完所有的英文字母來向配偶表達讚美和肯定。如果夫婦各說一遍之後還意猶未盡，可再來第二遍。

個別反省 { 20 分鐘 }

1. 在這課中，那一點對你最有幫助？
2. 回想一些你在談戀愛期間對配偶說過的肯定的話，那些肯定的話如何影響你的配偶、你們的關係及你自己？
3. 在結婚後不久，為什麼我們很容易就變得冷淡或不在乎？我們的話語會對我們的配偶產生怎樣的影響？當我們明白言語的力量後，對配偶說話時，應怎樣修飾我們原本的用詞習慣及改變說話的語氣？
4. 你的配偶會說過那些鼓勵你并叫你雀躍萬分的話？

5. 你的配偶曾說過那些打擊你并使你情緒低落的話？

6. 你如何更經常向你的配偶表達讚美？

1. 互相分享你們個別回答上一個單元 1 到 4 題的答案。在分享時，務必彼此寬容諒解。

2. 向對方說明你將採取什麼行動，以及你會如何具體的做出來。

3. 讀出你前面寫下讚美及肯定配偶的句子，當你的配偶對你說出肯定及讚美的話時，請你欣然接受。

4. 在結束前一起禱告。為你的配偶感謝神。

夫妻一起溝通 (35 分鐘)

下次小組聚會時，記得帶你的記事本來，好讓你與配偶可以

定下約會時間。

第四課

擁有及愛護 — 禱告在婚姻中的**能力**

禱告能促進你與神及你與配偶間關係的成長

暖身活動 (15 分鐘)

禱告是可操練的

無論你是否生長在基督徒的家庭裡，你都會從家人、朋友、弟兄姊妹身上，甚至電視、及電影中的人物身上觀察到有關禱告的事情。

請試試看，背誦你還記得的禱告文。

- 你還記得當你年少的時候對禱告的概念嗎？

- 從孩提時代到現在，你的禱告觀念有怎麼樣的改變？為什麼？

作業報告

分享一件你從上一課『家庭**營建者**作業』所學到的**功課**。

藍圖 (60 分鐘)

禱告的攔阻

檢查禱告的攔阻是重要的,它可以幫助夫婦找出不願更多禱告的原因。

1. 為什麼人總是不願意多禱告？

- 代下七 14

- 腓四 6 - 7

2. 為什麼基督徒夫婦很少花時間一起禱告？

- 太六 6

- 雅一 5

禱告的益處

3. 聖經提到禱告如何增進你與神的關係？每對夫婦查考以

- 太廿六 41

- 雅五 16

下一段經文 (不同夫婦可查考同一段經文, 或者一對夫

婦可查考超過一段經文):

看完經文後, 請夫婦一起討論經文所顯示有關禱告的益

處。然後與其他小組組員分享你所查考的經文及心得。

4. 如果你曾經歷過以上任何一段經文所顯示的真理，請與大家分享（你如何得到神的智慧或平安，或者你透過禱告如何經歷過神的同在？）

禱告的基本要素

禱告是與神說話，是增進你與神之間關係的絕佳方式。但是

很多人卻不知應如何禱告！

在聖經的書卷中，詩篇是眾人皆知及最為人喜愛的。事實上，

好多詩篇都是禱告文，從這些詩篇中，我們可以學習有關禱告的基本

要素。

讚美

詩篇中有關禱告的要素，最為人熟知的是『讚美』。大衛王與其他詩人對神所表達的尊崇貫穿於詩篇中。

5. 讀詩篇九十六 1 - 10。讚美神是什麼意思？如果一個人持續地多用時間來讚美神，將會如何影響他/她面對困難時的反應？

6. 你目前有什麼事情可以讚美神呢？請與你的組員分享。

認罪

詩篇五十一篇是聖經中有關認罪最顯著的例証。大衛承認他與拔示巴通奸，并且刻意設下陷阱害死拔示巴丈夫的罪行。

7. 讀詩篇五十一 1 - 13。大衛在認罪中尋求什麼？他用什麼樣的態度來認罪？
8. 讀約壹 1 - 9。當我們認罪時，神答應祂會如何處理？在與神的關係中，為何認罪是那麼重要？

祈求

詩篇卅四篇是常常被我們所閱讀及引用，來鼓勵我們在禱告中，把需要及渴望帶到神面前。

9. 讀詩卅四 4 - 18。請用幾分鐘默想、禱告。然後與小組的其他成員分享你的想法。
10. 向神祈求時，我們應有什麼態度？請參考太七 7 - 11。

一起禱告

與你的配偶一起回答第 11 及第 12 題。彼此分享後，請再

與其他組員分享一些新的心得或發現。

家庭營建者 原則：
夫婦一起禱告能使我們更合一的倚靠神，
并在我們靈命的成長上結出清潔、謙和、
及合一的果子，使靈命成長。

11. 讀太十八 19 - 20。這段聖經經文與夫婦一起禱告有何

關聯？若夫婦可以持續的一起禱告，將如何使你們的婚

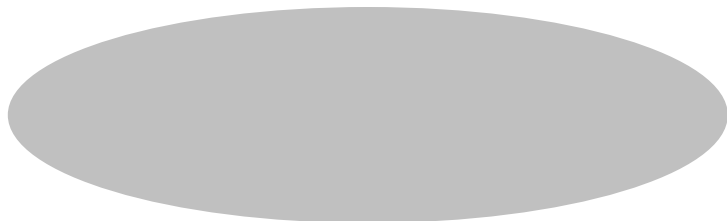
姻受益？

12. 試列出兩、三個使你們很難一起禱告的原因，有什麼方

法可以解決其中一個難題？

總 結 (15 分鐘)

現在是你學以致用的時候了！請與你的配偶分享你生命中的某種需要。它可以是你期待看見神在你的孩子身上、婚姻中、工作上或生活中成就的任何事項。然後輪流用一兩個簡單的句子禱告。用幾分鐘來讚美神，若需要的話，也向神認罪，并且告訴神你自己及別人的需要。



整組在一起討論第 19 頁『從今之後，**何去何從**？』

家庭營建者應用作業 { 60 分鐘 }

二人世界 { 5 分鐘 }

彼此分享以下的事項作為開始：

- ♥ 在你兒童或少年時期，你所記得最可愛或最幽默的禱告內容是什麼？或者
- ♥ 你會聽過任何孩童最可愛或最幽默的禱告事項是什麼？

訂約會時間

請訂下在下一次上課之前，與你的配偶一起完成「家庭營建者應用作業」的時間。你的組長將會請你分享一些作應用作業時候的心得及經驗。

日期

時間

地點

個別反省 (20 分鐘)

1. 在這一課中談到有關婚姻中的禱告，你有什麼心得？
2. 在與配偶一起禱告的事上，你做得如何？為了使你在這方面更進步，你可以**做一樣什麼事情**？
3. 當你們一起禱告時，在三個禱告要素（讚美、認罪、祈求）中，那一項是你用最多時間的？那一項是你用最少時間的？
4. 以詩篇九十六篇為指引，用時間讚美神的屬性及祂在你生命中所成就的事。列下一些你要讚美神的特別事項。
5. 讀約壹一 9。用些時間來承認那些攔阻你與神建立關係的罪。然後，感謝神赦免了那些罪。
6. 請列出你需要代禱的事項，並且逐一的為這些事禱告。

夫妻一起溝通 (35 分鐘)

1. 與配偶分享你在『個別反省』中的心得。
2. 你認為夫婦一起禱告的價值是什麼？
3. 選擇合適的時間及地點來一起進行經常性的禱告生活。
4. 禱告日記可以使禱告在你生命中更有意義。你可以記下特別的代禱需要與日期，並留下一些空白的部分，日後可以記錄禱告的**結果**。在未來幾個星期中，把寫禱告日記視為功課。當你如此行時，可以幫助你察覺神在你生命中的工作。某些經歷將會使你興奮哦！
5. 參考本課對於讚美神、認罪及祈求的教導，用幾分鐘一起禱告。

結 論 —— 從今之後，何去何從？

你已花費不少時間精力在你生命中作了最大的決定 – 多

用時間與神及你的配偶在一起。你也許會問自己「下一步我們該作什麼？」

若你的小組決定繼續研讀另一個課題，請勿忘記家庭生活事工的「家庭營建者夫婦系列」中，亦提供其他不同的課題，同時不斷會有新的課題增加。

請整個小組決定：

- ♥ 我們在什麼時候要開始新的課程？
- ♥ 我們將採用那一課程？
- ♥ 誰願意幫助主持？

♥ 我們的小組要在那裡聚會？

♥ 誰去訂購課本材料？

可到 www.homebuildersgroup.com 閱覽查詢，或致電 1

- 800 - FL - TODAY

中文翻譯者：吳俊榮、陳秋薇夫婦

翻譯者資料：吳俊榮為馬來西亞馬六甲海峽浸信會中文部傳道。吳傳道同時也是馬來西亞學園傳道會義務同工，吳師母則為特約同工。他們於 1999 年 11 月 8 日結婚，2003 年 4 月 29 日蒙神賜一男嬰。

附註：『堅守你的婚姻誓約』為「家庭**營建**者夫婦系列」中的一個課程，本翻譯本是合法從網上下載的推介版。雖然我們已完成整本的翻譯，但因為時間急迫，我們只能用電腦輸入組員本部分，原版的好些部分尚未輸入。有任何的需要或指正，可聯絡吳俊榮夫婦（chunyonggoh@hotmail.com or chiewee@pc.jaring.my）或者自行閱覽國際學園傳道會家庭生活事工網站（www.familylife.com）。謝謝使用。